

Ke Surat ni Pablo Riyà te Menge Etew te Inged ne Gelasiya

1-2 Siaken ini se edsurat ne si Pablo. Ne ibpeewit ku ini riyà te menge etew ne mibperetiyyaya en ki Hisus ne egkevurun diyà te menge valey te Eleteala diyà te inged ne Gelasiya. Langun dey kayi ne mibperetiyyaya en ki Hisus ne ebpenginginsà te sikiyu.

Senge etew a ne kedserihan ni Hisu Kristu, ugaid ne ini se kinesuhù kedì ne kenà kiyug dà te etew etawa insuhù dan kedì su suhù a ni Hisu Kristu wey ke Amey ne mibanew ki Hisus dut te kinepatey rin.

3 Iyan ku kiyug ne egkeheram niyu ke tavang wey kebmelinew te itungan niyu ne riyà ebpuun te Eleteala ne Amey tew wey si Hisu Kristu ke Kerenan tew.

4 Su si Hisus ne midtuman din ke kiyug te Eleteala ke Amey tew rut te kinepatey rin su apey sikandin ke ralan te kebekeliyu tew rut te nekeiket keytew te langun ne salà tew kayi te ampew te dunya.

5 Ketà be ne Eleteala se edait ne egkereyù taman te taman. Ne egketuman ini.

Ruen Seveka Rà ne Benar ne Meupiya ne Tuditul

6 Menge suled ku, ingkeinuinu ku nevenar sikiyu keniyan su warà dà meuhet ne mid-iniyug kew en kun te Eleteala ne midtawag keniyu te

ebpeperetiyyaya su atag dut te tavang ni Hisu Kristu. Ne gunteani ne senge bias en maa se penduan ne edumaan niyu ne egkehiyen kun ne Meupiya ne Tudtul.

⁷ Ugaid ne warà en duma pà ne Meupiya ne Tudtul ke kenà ini rà se penduan mekeatag ki Hisus ne impenurù ku kenyi. Ugaid ne ruen menge etew ne ebpekétarin te itungan niyu, su edsembian dan te tarù ini se Meupiya ne Tudtul mekeatag ki Hisus.

⁸ Ugaid ne egkehiyen ku kenyi te embiya ruen ebpenurù te ebpekevira dut te Meupiya ne Tudtul ne impenurù ku kenyi, ne edusaan sikandin te Eleteala diyà te apuy nerakà. Misan siaken etawa suluhuen ne riyà ebpuun te langit ne ebpeked-apuy nerakà ded.

⁹ Migkahi ku en ini rengan ne huntaan manen ne edseupan ku en maa te egkahi, “Embiya ruen ebpemandù te tudtul ne nekevira rut te Meupiya ne Tudtul ne impemandù ku kenyi ne mibperetiyyaya kew, ne edusaan sikandin te Eleteala diyà te apuy nerakà.”

¹⁰ Kenà niyu pegitunga te ruen kiyug ku te edeyuen a te menge etew, su iyan ku kiyug ne ebpekesuhat a te hinawa te Eleteala. Uya, warà te hinawa ku se ebpelimbentuhen a te menge etew, su embiya arà se pegingawà ku ne kenà si Hisu Kristu se perumdumaan ku.

Mibpenudtul ni Pablo ke Endei Ebpuun ke Kewagib Din te Nevaluy ne Kedserihan Sikandin

¹¹ Menge suled ku, ruen ini ibpesabut ku kenyi: ini se Meupiya ne Tudtul mekeatag ki

Hisu Kristu ne impenurù ku keniyu ne kenà eppuu te itungan te etew.

¹² Su warà ku ini mehuruwi diyà te etew rà dè duen wey warà etew me mibpenurù kedi, ugaid si Hisu Kristu rà se migkeketau kedi.

¹³ Nerineg niyu red ke pehaney ne ulaula ku gewii te meilut se keduma ku ketà te penduan te Hudiyanan. Su langun ne menge etew te Eleteala ne mibperetiyaya en ki Hisus ne mibpekesekitan ku te warà kegkeyru ku kandan, su kiyug ku ne ebpekeengked dan te keduma ran ki Hisus.

¹⁴ Diyà te menge ruma ku ne Hudiyanan ne iring ku te kenguwed, ne warà repeng ku se kedtanud din te penduan ne intahak ni Moises keytew. Su pinelavi ku te menge ruma ku se kedmuman te betasan dut te keep-epuan dey.

¹⁵ Ugaid ne misan iring ketà se meraat ke ulaula ku, ne sabap dut te dekelà ne limù te Eleteala ne mibpemilì ad nikandin ne egkevaluy ne edsugsuhuen din te warà e pà in-anak.

¹⁶ Ne guna su neuma en ke hewii te kebpayag kedi dut te Eleteala te si Hisu Kristu ke tuney ne Anak din su apey ku ibpesabut diyà te kenà menge Hudiyanan ke Meupiya ne Tudtul mekeatag ki Hisus, ne warà a mebpendiyà te senge etew rà te ebpeemandù kedi.

¹⁷ Ne warà a remà mebpendiyà te inged ne Hirusalim se ebpepemandù dut te neuna ne kedserihan ni Hisu Kristu. Ugaid ne diyan a mibpesinaru te inged ne Arabiya, ne ampà ne midlived a riyà te inged ne Demasku.

¹⁸ Guna su nekedtetelu en ne rahun se kineulì ku riyà te Demasku, ne arà pà ne mibpendiyan a

te inged ne Hirusalim su ebpekibalak a ki Pedro. Ne deruwa ne pedian se kineubpà ku riyà.

¹⁹ Ne warà pà rumा ni Pedro te kedserihan ni Hisus ne nekita ku liyu te si Santiago ke ari ni Hisu Kristu ke Kerenan tew.

²⁰ Ini se idtarem ku keniyu ne benar en iya, su ke Eleteala se netau ne warà tarù kayi.

²¹ Guna su mid-awà a riyà te Hirusalim, ne mibpendiyan a te rumा ne menge inged lusud te Siriya wey Silisiya.

²² Ugaid ne arà ne hewii ne warà e pà mekilala dut te menge mibperetiyyaya riyà te inged ne Hudiya, su warà e pà nikandan nekita.

²³ Ne diyan e rà netueni nikandan te nerineg dan dut te rumा ran se egkahi te, “Arà se etew ne si Pablo ke laus ne ebpekesakit keytew rengan te mibperetiyyaya en ki Hisus. Ugaid ne gunteani ne sikandin en maa se ebpesabut dut te penduan ne ebpeengkeran din keytew rengan.”

²⁴ Ugaid ne guna su netuenan dan te mibehu en ke hinawa ku, ne mideyù dan nevenar ke Eleteala!

2

Ke Keburun ni Pablo rut te Menge Unuten te Menge Mibperetiyyaya Diyà te Inged ne Hirusalim

¹ Guna su nekedsepulù en wey epat na rahun ne midlived a riyà te Hirusalim. Mibperumeey key ki Bernabe ne miduma ku red dema si Tito.

² Iyan ku kinelived diyà su impayag te Eleteala kedi se ebpendiyan a su edseysayen ku kandan te menge mibperetiyyaya riyà ke penurù ku rut te meupiya ne Tudtul diyà te kenà menge

Hudiyanan. Nekeuma key riyà ne ke menge unuten te menge mibperetiyaya ne miburun ku, su mid-una ku te edseysey kandan ini se Meupiya ne Tudtul ne impenurù ku su apey ku egketueni ke nesebutan dan ini etawa warà. Su embiya warà dan mesebuti, ne iring te ini se migelevek ku wey ke kebpenurù ku riyà te menge etew ne kenà Hudiyanan ne warà atag din.

³ Ne ketà ne migkiyug ke menge unuten ne metidtu ini. Su misan ke kebpenurù ku ne ini se etew ne kenà Hudiyanan ne mibperetiyaya ki Hisus ne kenà ebpehesen te eduma rut te penduan te menge Hudiyanan, ne migkiyug dan ne benar. Misan kenà Hudiyanan ini se rumा ku si Tito, ne warà dan pehesa te ed-etus iring dut te nekahи te penduan ne intahak kandan ni Moises.

⁴ Ugaid ne ruen rumा ne menge Hudiyanan ne midtelavuk ne uvag kun se mibperetiyaya ran en ki Hisus ne migkahi te iyan iya se ed-etusan sikandin. Iyan kinetelavuk dan su apey ran ebpenitipi embiya sikami se mibperetiyaya ki Hisus se eduma red te penduan ni Moises. Su iyan dan igkesuat ne ebpekeruma key pà kayi te penduan ni Moises misan impelyu key ni Hisu Kristu ne kenà en arà se penduan ne edumaan ta.

⁵ Ugaid ne warà key meduma te misan deisek dà dut te kiyug dan, su iyan dey kiyug ne warà tarù ne ibpenurù ne ebpekeselet dut te benar ne Meupiya ne Tudtul ne impenurù ku keniyu.

⁶ Wey merineg dut te menge unuten te mibperetiyaya en ki Hisus arà se penurù ku, ne warà insawey ran. Ugaid ne misan sikandan se

ibbeitindeg ne egkeunuten diyà te menge ruma ran, ne netuenan ku ne riyà te etuvangan te Eleteala ne warà ebiraan din su warà ibpelabi te Eleteala te ruma.

⁷ Benar, ne warà insawey ran te impenurù ku. Su riyà te itungan dan ne insarig kedi te Eleteala te ebpemandù dut te Meupiya ne Tuditul mekeatag ki Hisus riyà te menge etew ne kenà Hudiyanan, iring dut te kinesarig din ki Pedro pehaney te eppenurù mekeatag ki Hisus riyà te menge Hudiyanan.

⁸ Su sabap dut te gehem te Eleteala ne midsuhù din si Pedro te eppesabut dut te Meupiya ne Tuditul riyà te menge etew ne Hudiyanan. Ne iring ded dema ketà se kinesuhù din kedi te eppesabut dut te Meupiya ne Tuditul riyà te menge etew ne kenà Hudiyanan.

⁹ Si Santiago, si Pedro wey si Juan, arà se menge unuten riyà te Hirusalim, ne netuenan dan ne ini se helevèk ku ne insarig te Eleteala kedi. Ne neumpung key langun te siaken ki Bernabe ne riyà ibpepesabut ke Meupiya ne Tuditul te menge etew ne kenà Hudiyanan, ne sikandan se ebpepesabut dut te Meupiya ne Tuditul diyà te menge Hudiyanan. Ketà be ne mibpekemkemustaey key ne tuus te telteleduma key te edtuman te kiyug te Eleteala.

¹⁰ Ne iyan den dà mibuyù kenami se edtevagan dey ke menge mibperetiyyaya en ne ayuayu. Ne arà en iya rema ke netahù te hinawa ku.

Midsewayan ni Pablo si Pedro diyà te Antiyuka

11 Ne guna su nekeuma si Pedro riyà te inged ne Antiyuka, ne ruen mid-ulaula rin ne kenà meupiya. Tembù be midsewayan ku sikandin diyà te etuvangan te menge etew.

12 Su aney ne nekeuma sikandin ne meupiya se mid-ulaula rin su mibpekidtuhen te egkaan rut te menge mibperetiyyaya ne kenà Hudiyanan. Ugaid ne wey mekeuma ke menge mibperetiyyaya ne Hudiyanan ne midsuhù ni Santiago, ne mid-engked si Pedro se egkaan ne ebpekidtuhen dut te kenà Hudiyanan su neandek ke ruen idsawey kandin dut te menge rumा rin ne Hudiyanan. Su ke betasan dan ne kenà dan ebpekid-amur dut te menge etew ne kenà Hudiyanan ne warà etusi.

13 Tembù be ruen rumा ne Hudiyanan ne mibperetiyyaya en riyà te Antiyuka ne miduma te ulaula ni Pedro su neandek dan. Misan si Bernabe ne elin neandek ne mid-engked se ebpekidtuhen te egkaan dut te menge mibperetiyyaya en ne kenà Hudiyanan.

14 Ne wey ku metueni se kenà dan edumaan ke benar ne penurù te Meupiya ne Tudtul ne migkehiyan ku si Pedro diyà te etuvangan te langun ne menge etew te, “Misan tidtu ka ne Hudiyanan ne iring ka te kenà, su mid-engked ka te betasan te Hudiyanan te kenà ebpekidtuhen te egkaan te menge etew ne kenà Hudiyanan. Ne embiya Hudiyanan ka se kenà eduma te penduan tew te menge Hudiyanan, ne meambe ke ebpehesen nu ke kenà menge Hudiyanan te eduma ketà?”

Ke menge Hudiyanan wey ke Kenà menge

Hudiyanten ne Ebpekeliyu te Kedusa te Salà dan Ibpepevayà te Kebperetiyyaya Ran ki Hisus

15 Ne midlaus a te egkahi te, “Sikami ne Hudiyanten, nesebutan dey te penduan te Eleteala. Kenà key iring dut te kenà menge Hudiyanten.

16 Ugaid ne netuenan dey ne kenà ini se keduma rey te penduan se ralan te kebmetidtu rey riyà te etuvangan te Eleteala. Ugaid ne sabap dut te kedsarig dey ki Hisu Kristu se kebmetidtu rey riyà te etuvangan te Eleteala. Tembù be misan Hudiyanten key ne kenà ke penduan ne intahak ki Moises se edserihan dey, ugaid ne sabap dut te kedsarig dey ki Hisu Kristu ne mibmetidtu key riyà te etuvangan te Eleteala. Su netuenan dey se warà etew iya ne ebmetidtu te eduma rut te penduan ne intahak ni Moises.

17 “Na, geina te ini se kebperetiyyaya rey ki Hisu Kristu se edserihan dey ne ebmetidtu key riyà te etuvangan te Eleteala, ne ruen menge etew ne egkahi te nekedsalà key kun iring dut te kenà menge Hudiyanten. Tembù be ed-isuhat dan ki Hisu Kristu su sabap dut te ini se sarig dey kandin. Ugaid ne kenà iya salà ini!

18 Su iyan tidtu ne salà embiya edlived e red dut te impenurù ku rengan ne iyan iya se edumaan ta te penduan ne intahak ki Moises su apey kiyu ebmetidtu riyà te etuvangan te Eleteala.

19 Su netuenan ku ne kenà a ebmetidtu diyà te etuvangan din sabap dut te keduma ku te penduan ni Moises. Tembù be mid-engkeran ku

ke keduma ku rut te penduan su apey ke kiyug dà te Eleteala se edumaan ku.

²⁰ Ne sabap dut te kinesarig kud ki Hisus ne iring te nekeamung ad te kinepatey rin diyà te pinebelavag ne kayu. Su ingenat ketà ne kenà ke kiyug ku se edwayàwayà kedi, ugaid ne ke kiyug ni Hisu Kristu su sikandin se ed-ubpà kayi te hinawa ku. Ne taman te kayi e pad ed-ubpà te ampew te dunya ne idtepeney ku ke umur ku te edtuman dut te kiyug ni Hisus ke Anak te Eleteala ne egkelimù kedi ne midselidig kedi te kebpatey.

²¹ Su embiya edlived e red te keduma rut te penduan ne intahak ki Moises, ne ed-iniyug a te tavang te Eleteala ne midtelimà ku pehaney. Su embiya iyan kebmetidtu te etew ne eduma dut te penduan ni Moises, ne warà en pantag din ke kinepatey ni Hisus.”

3

Ke Kedsarig te menge Etew ki Hisus ne Iyan Ebpetiliyu Kandan te Kedusa dut te Salà dan

¹ Ala! Sikiyu ne menge etew riyà te Gelasiya, iring te warà itungan niyu! Meambe ke mibpemineg kew ketà te kebpenurù te menge etew ne ibpekesuwey niyu rut te benar ne impenurù ku keniyu? Su mibpetuntyean kud te kebpenurù keniyu mekeatag te kinepebpatay ni Hisus.

² Duen id-insâ ku keniyu. Menu, iyan niyu kinetelimà dut te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà su ke miduma kew rut te penduan ne intahak ni Moises? Kenà en iya! Ugaid ne iyan kinevehey rut te Eleteala ketà te Kedesenan ne

Ebpetuntul te Menusiyà ne atag dut te nerineg niyu ke Meupiya ne Tudtul ki Hisu Kristu ne mibperetiyyaya niyu en.

³ Sikiyu iya maa se menge etew ne warà rantek din! Su ke aney en ne mibperetiyyaya kew ki Hisus, ne midsarig kew rut te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà te edtavang keniyu. Ugaid ne gunteani ne kunaan niyu ke ketà kew en ebmetidtu te eduma rut te penduan ne intahak ni Moises.

⁴ Menu, warà atag din ke langun ne penaub te Eleteala ne imbehey keniyu gewii te midsarig kew kandin? Duen iya!

⁵ Meambe ke imbehey keniyu te Eleteala Ke Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà? Ne endei mibpuun ke menge geyip ne mid-ulaula rin keniyu? Kenà en iya arà sabap dut te kineruma niyu te penduan ni Moises, ugaid ne sabap dut te nerineg niyu ke Meupiya ne Tudtul mekeatag ki Hisus ne mibperetiyyaya niyu en.

⁶ Id-upama ku ini ne iring dut te nekahi te insurat te Lalag te Eleteala mekeatag ki Abraham ke keep-epuan tew rengan. “Mibperetiyyaya iya si Abraham dut te ingkahi kandin te Eleteala ne egenat ketà se kebperetiyyaya rin ne midtelimà din ne mibmetidtu sikandin riyà te etuvangan te Eleteala.”

⁷ Tembù be netuenan tew te langun ne menge etew ne mibperetiyyaya en te Lalag te Eleteala iring ki Abraham, ne sikandan se ebelyuen te Eleteala ne iring te in-enakan ni Abraham su apey ran egkevehayi dut te impasad te Eleteala ki Abraham.

8 Su ruen Lalag te Eleteala rengan ne impesurat din te misan ke menge etew ne kenà Hudiyenan ne ebeluyen din ne ebmetidtu embiya edsarig dan kandin. Mibpeketuenan din ki Abraham ini se Meupiya ne Tudtul se egkahi te, “Ibpepevaya keykew ne edtevangan ku ke langun ne etew kayi te ampew te dunya,” ke se Eleteala.

9 Ne benar iya ne midtevangan te Eleteala si Abraham su mibperetiyaya sikandin dut te langun ne ingkahi te Eleteala kandin. Ne engketà ded dema embiya ebperetiyaya ki iring kandin, ne edtevangan ki te Eleteala.

10 Ugaid ke langun ne menge etew ne iyan dan edserihan te kebmetidtu ran te edtuman dut te penduan ni Moises, ne nekukum dan en te kedusa te Eleteala. Su ruen impesurat ne Lalag te Eleteala ne egkahi te, “Langun ne menge etew ne kenà edtuman dut te langun ne penduan ni Moises, ne edusaan te Eleteala.”

11 Ketà be ne netuenan ta te warà senge etew rà ne metidtu diyà te etuvangan te Eleteala igenat te kinetuman din dut te penduan ni Moises. Su ruen impesurat ne Lalag te Eleteala ne egkahi te, “Ke etew ne egkevaluy ne metidtu riya te etuvangan te Eleteala ne ke etew ne ebperetiyaya rut te Lalag te Eleteala, ne sikandin ne egkevehayan te umur ne warà edtemanan din.”

12 Su kenà ke kedsarig tew rut te penduan ni Moises se ibmetidtu tew riya te etuvangan te Eleteala, ugaid ne ke kedsarig tew rut te penduan. Su ruen impesurat ne Lalag te Eleteala

ne egkahi te, "Ke etew ne edsarig dut te penduan ni Moises ne iyan iya se edtumanen din ke langun ketà su apey egkevehayan te umur ne warà edtemenan din."

¹³ Ugaid ne impeliyu ki en ni Hisu Kristu su apey ki kenà edusaan su sabap te kenà ki ebpekegaga ne edtuman dut te langun kayi ne penduan. Impeliyu ki en ni Hisus su sikandin ke nerasey dut te kedusa keyta su migaked din ke kerusaan ta ketà te inlansang sikandin diyà te pinebelavag ne kayu. Su ruen impesurat ne Lalag te Eleteala ne egkahi te, "Misan engkey en ne etew ne mid-imetayan ne ibitin dut te pinebelavag ne kayu, ne tuus arà te merasey ne kedusa te Eleteala."

¹⁴ Ibpepevayà te kegaked ni Hisu Kristu te kerusaan ta ne arà se tavang ne impasad te Eleteala ki Abraham dengan ne nekeuma en diyà te langun ne menge etew misan kenà dan Hudiyanan su apey ki ebpeketelimà dut te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà ne impasad te Eleteala dut te langun ne menge etew ne ebperetiyyaya.

Ke Tavang ne Impasad te Eleteala ne Muna pà dut te Penduan Din

¹⁵ Menge suled ku, ruen idsempità ku keniyu. Embiya ruen deruwa ne etew ne ebaal te pasad dan, ne kenà en egkepakey ne edsembian embiya nekesurat en ke ngaran dan. Warà etew ne ebakesambì ketà, ne warà etew ne edwaraan din.

¹⁶ Ini se sempità ku ne iring dut te Eleteala su ruen impasad din ki Abraham wey riyà te senge

etew ne inenakan din. Kenà diyà te langun ne inenakan ni Abraham arà te impasad te Eleteala, ugaid ne riyà te senge etew te inenakan din ne si Hisu Kristu.

¹⁷ Ini se ibpesabut ku keniyu kayi te sempita ku. Duen impasad te Eleteala ki Abraham dengan ne edtevangan din ke langun ne menge etew egenat te senge etew ne inenakan ni Abraham. Guna su neked-epat nehatus wey tetelu nepulù en ne rahun ne arà pà ne impesurat te Eleteala ke penduan ne intahak ki Moises rut te langun ne menge Hudiyanan. Ugaid ne misan duen en ke penduan din ne intahak ki Moises, ne ini se impasad din ki Abraham ne kenà egkewarà su midtelimà dan ke pasad. Su kenà egkepakey ne ini se impasad din ne kenà din edtumanen.

¹⁸ Ugaid ne upama ini, embiya arà se impasad te Eleteala ne ibehey rin ki Abraham su egenat te keduma ni Abraham te penduan ne intahak ki Moises, ne arà se tavang ne impasad din ne warà atag din. Ugaid ne kenà iring ketà su arà se impasad te Eleteala ne ibehey rin ki Abraham, ne imbehey rin dà dè duen su impasad din.

Imbehey te Eleteala ke penduan din Impepevayà dut te Menge Suluhuen Din ne riyà ebpuun Te Langit su Tuus te Kenà utew Beripantag dut te Impasad din

¹⁹ Embiya ve iring en ketà, ne engkey se atag te imbehey rin ke penduan? Idtarem ku keniyu. Guna su ingkevehey en te Eleteala ke pasad din ki Abraham ne mid-umanan din pà ke penduan din ki Moises su apey egketueni rut te langun

ne etew se edusaan din sikandan dut te salà dan. Ugaid ne ke keuhet te keduma ran dut te penduan ni Moises ne taman te ebpekeuma si Hisu Kristu ke senge etew ne inenakan ni Abraham ke impasad te Eleteala. Guna su imbehey te Eleteala ke penduan, ne impepevayà din dut te menge suluhuen din ne riyà ebpuun te langit ne ebehey riyà te ki Moises. Ne si Moises ne nevaluy ne tehutau su sikandin se mibpesabut dut te menge Hudiyanan.

²⁰ Ugaid ne ketà te hewii ne imbehey en te Eleteala ke impasad din ki Abraham, ne warè en tehutau su sikandin en iya ke midtarem.

*Ruen Atag dut te Penduan ni Moises te Ebantey
te menge Etew su apey ran kenà Ed-ulaula te
Meraat*

²¹ Kenà niyu pegitunga ne kayi te penduan te Eleteala ne midwarà din en ke impasad din. Kenà iring ketà! Su embiya ma ruen penduan ne ebpekevehey keyta te umur ne warà edtemanan din, ne arà en ke dalan te kebmetidtu tew riyà te etuvangan te Eleteala.

²² Ugaid ne kenà egkepakey su ruen impesurat te Lalag te Eleteala ne egkahi te, "Warà etew kayi te ampew te dunya ne warà salà din su langun ne neiketan dut te salà din." Ne benar arà. Ugaid ne egenat dut te sarig dan ki Hisu Kristu, ne egkevehayan dan te tavang ne impasad te Eleteala ne ini se umur ne warà edtemanan din.

²³ Dut te warà pà mekeuma ke hewii ne edsarig ke menge etew ki Hisu Kristu su apey ran egkevehayan te umur ne warà edtemanan din, ne iring ki te nevilanggù su neruhen ki rut te

penduan ni Moises su apey ki kenà ed-ulaula te meraat. Ne neruhen ki ketà te penduan taman te nekeuma ke hewii ne impekita te Eleteala te si Hisu Kristu ke edserihan tew.

²⁴ Tembù be ke penduan ni Moises se mibantey rut te menge etew su apey ran egkesebuti ke engkey se salà taman te nekeuma si Hisu Kristu kayi te ampew te dunya. Nekeuma sikandin ne ruen en ralan te ebmetidtu ke menge etew riyà te etuvangan din su sabap dut te kedsarig dan ki Hisus.

²⁵ Na gunteani te ini en si Hisus ne midsarig ki en kandin, ne warà en atag dut te penduan ne ebantey keyta.

*Langun ne Menge Etew ne tidtu ne
Mibperetiyyaya en ki Hisu Kristu ne Nevaluy
ne menge Anak te Eleteala*

²⁶ Ketà be ne egenat te sarig niyu ki Hisus ne nevaluy kew rema ne anak te Eleteala.

²⁷ Su mibperetiyyaya kew en ki Hisus ne mibpebunyag kew en tuus te miduma kew kandin. Tembù be ke ralan te ked-upbà niyu guntaan ne ruen en ulaula niyu ne iring kandin.

²⁸ Su ke menge etew ne mibperetiyyaya en, ne warà ebiraan din diyà te etuvangan te Eleteala ke menge etew ne Hudiyenan wey ke kenà Hudiyenan. Warà biraan din ke etew ne uripen wey ke etew ne kenà. Warà biraan din ke meama wey ke meritan. Su riyà te etuvangan te Eleteala ne midserepeng langun su sabap dut te kedsarig dan ki Hisus.

²⁹ Su embiya tidtu kew ne mibpekidseveka ki Hisus, ne nevaluy kew ne iring te inenaken ni

Abraham ne ebpekeamung kew rema te edtelimà dut te impasad te Eleteala kandin.

4

Sempità ne Id-upama te ruen Helevek dut te Penduan ni Moises Taman te nekeuma en si Hisus Kayi te ampew te Dunya

¹ Id-upama ku ini se penduan ni Moises. Iring te anak dut te kewasa ne etew ne minatey en, ne sikandin se egkemuney rut te langun ne tamuk te amey rin. Ugaid ne embiya deisek pà sikandin ne iring te uripen dà misan sikandin ke kemuney, su warà pà kewaris din.

² Iring te uripen dà sikandin su ruen midpenayan te amey rin ne egaat kandin wey ebantey te tamuk din taman te egkeuma arà se mibpetedtavan din.

³ Ne ebpekeiring kiyu be ketà. Taman te nekeuma en si Hisus ne nesebutan dey ke benar, ne iring kiyu te batà pà. Su uripen ki rut te betasan te keep-epuan tew te ebpekesuhat te hinawa rut te tumitimà kayi te ampew te dunya.

⁴ Ugaid ne wey mekeuma ke hewii ne mibpet-edtavan te Eleteala rengan, ne midsuhù din ke Anak din kayi te ampew te dunya ne pinebaluy ne etew. Su ibpeanak din si Hisus te senge etew ne meritan ne Hudiyenan ne miduma sikandin dut te penduan te menge Hudiyenan ne intahak ki Moises

⁵ su apey sikandin se ebpeliyu keyta rut te penduan ni Moises ne nekeruhen keyta, ne ketà ne egkepakey ne egkevaluy kiyu en ne menge anak te Eleteala.

6 Ne ketà te nevaluy kew en guntaani ne anak te Eleteala, ne midsuhù din en ke Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà su ebpeubpaan din diyà te hinawa niyu. Ne egkepakey en ne ed-Amey kew te Eleteala ketà te kebpengeningeni niyu.

7 Su kenà kew en iring te uripen, ugaid ne anak kew te Eleteala. Na geina ve ne ne anak kew en nikandin, ne ebpeketelimà kew rema rut te langun ne ibehey rin dut te anak din.

Neuru si Pablo su atag dut te Ulaula te Menge etew diyà te Inged ne Gelasiya

8 Rengan te warà niyu pà metueni ke tidtu ne Eleteala, ne mibpengunguripen kew rut te ebperetiyayaan niyu ne tumitimà ne kenà tidtu ne Eleteala.

9 Ugaid ne gunteani te netuen niyu en ke tidtu ne Eleteala, ne netuen kew rin en dema, ne meambe ke egkiyug kew ne edlived ne eduma ketà te kiyug dut te tumitimà ne warà gehem din te ebpeliyu keykew? Meambe ke egkiyug kew te edlived ne uripen din?

10 Iring te midteligkuran niyu ke Eleteala ne iyan niyu en edumaan ke kedsarig rut te menge Hudiyanan iring te kedsarig dan te menge hewii, ke behu ne sevang, wey ke irerahun.

11 Embiya ini se ed-ul-ulaan niyu ne egkeuru a nevenar, su iring te warà atag din ke langun ne impenurù ku kenyu.

12 Menge suled ku, iyan ku ebpemuyuen ne ediring kew te ulaula ku. Su misan Hudiyanan a, ne egenat te kedsarig ku ki Hisus ne warà ad meduma rut te keytew ne penduan ne intahak

ki Moises, su nevaluy a ne iring keniyu te kenà menge Hudiyanan ne kenà eduma rut te penduan te menge Hudiyanan. Kenà ku egkelipatan ke meupiya ne mid-ulaula niyu kedì dut te riyan a te keniyu.

¹³ Ne egketenuran niyu ke aney en ne kinependiyà ku ne ruen sakit ku ketà, tembù be impenuru ku ke Meupiya ne Tudtul keniyu.

¹⁴ Ne misan merehen en keniyu su atag dut te mepasang ne sakit ku, ne warà a nikiyu sudii, ne warà a nikiyu pinedtarey, ugaid ne midtulengeran a nikiyu. Su midtelimà a nikiyu iring te suluhuen te Eleteala riyà te langit. Uya, midtelimà a nikiyu iring dut te kinetelimà niyu ki Hisu Kristu.

¹⁵ Kenà ku igkesempità ke kinekehalew niyu te kenian a. Netuenan ku ne embiya egkepakey rà ne edlesikan ke mata niyu su idsambì kayi te mata ku ne arà se ed-ul-ulaan niyu. Ugaid ne gunteani ne meambe ke iring te nesembian ke hinawa niyu?

¹⁶ Menu iyan niyu egkepegitung ne kunterà a nikiyu su atag dut te migkehiyan ku sikiyu te benar?

¹⁷ Ne arà se menge etew ne mibpenurù keniyu te ebperumaan kew rut te penduan ni Moises, ne melana ke lalag dan su apey kew meunggi, ugaid ne kenà meupiya se pegungayà dan diyà te keniyu. Su iyan den dà egkiyuhan te ederaat ini se kegkeseveka te hinawa tew su apey kew riyà mekeruma te kandan.

¹⁸ Ne meupiya ke ruen ebpekita te inesa ran keniyu embiya meupiya rema ke pegungayà dan,

misan ketà te lius ku en.

¹⁹ Menge anak ku egenat dut te kebperetiyyata, ne mibmesakit ke hinawa ku su atag dut te ed-ul-ulaan niyu. Embiya idsempità ta ini se kebmesakit, ne iring dut te meritan ne egeram en te belilit. Su iring ketà se kedreheni ku gewii te edtehad a te keduma niyu en nevenar rut te ulaula ni Hisu Kristu.

²⁰ Iyan ku perem kiyug ne ebpeketuney a kenian te kenyi ebpekibitiyara. Su iring beneng te merehen kayi te kedsurat ku ke engkey se dait ne egkehiyen ku su kegkeuru ku keniyu.

Sempità ne Id-upama te Deruwa ne Pasad te Eleteala

²¹ Na sikiyu ne menge etew ne egkiyug ne eduma rut te penduan ni Moises, ne maa egkesebutan niyu ke nekahи rut te penduan? Pemineha niyu su igkahи ku keniyu.

²² Su riyà te impesurat ne Lalag te Eleteala ne ruen guhud mekeatag te deruwa ne anak ne meama ni Abraham. Ini se seveka ne anak din ne in-anak dut te uripen din ne meritan ne mid-esawa rin, si Hagar. Ne ke seveka ne in-anak ni Sara, ke esawa rin ne kenà uripen.

²³ Ini se seveka ne anak din ne in-anak dut te esawa rin ne uripen, ne warà ebiraan din dut te andang ne ralan te ked-anak. Ugaid ne ke seveka ne in-anak te esawa rin ne kenà uripen, ne warà in-anak embiya kenà impasad te Eleteala su lukes en.

²⁴ Ini se miguhud ku ne iring te sempità su ke deruwa ne meritan ne iring dut te deruwa ne pasad te Eleteala kayi te menge etew. Ke seveka

ne pasad te Eleteala ne iyan din in-upama ne si Hagar su uripen sikandin. Ne ini se pasad din ne imbehey te Eleteala riyà te buvungan ne edingaranan te Sinay su arà imbe ke inged dut te kinevehey te Eleteala rut te penduan ne intahak ki Moises. Ne langun ne etew ne eduma ketà ne iring te uripen.

²⁵ Ini se buvungan ne Sinay ne riyà te lusud te inged ne Erabiya ne arà imbe rema ke edingaranan dan te Hagar dut te menge etew ketà. Ne ke menge etew ne in-upama se uripen ne ke menge Hudiyenan su uripen si Hagar abpeg dut te langun ne inenaken din, ne langun ne menge etew ne eduma rut te penduan ne intahak ki Moises ne nengeuripen en.

²⁶ Ugaid ne ke esawa ni Abraham, si Sarah, ne kenà uripen, ne sikandin imbe ke mid-upemaan dut te pasad te Eleteala ne imbehey rin ne egkahi te edtevangan din ke menge etew ne ebperetiyaya. Ne langun tew ne mibperetiyaya en ki Hisus ne iring te menge inenakan dut te ini se meritan ne kenà uripen su kenà kiyu uripen dut te penduan ni Moises.

²⁷ Su ruen impesurat ne Lalag te Eleteala ne egkahi te,

“Kehalew ka ne meritan ne warà mekepevayà te ked-anak!

Misan kenà ka ed-anak, ne dereg-ey ka!

Su misan mid-ewaan ka rut te esawa nu,
ne iyan pà merakel se anak nu

dut te meritan ne warà ewai te esawa rin.”

²⁸ Ne arà be menge suled ku, sikitew ne mibperetiyaya en dut te impasad te Eleteala ne

menge anak din en. Ne iring kiyu ki Isaac, ne in-anak ni Sara, su sikandin ke anak ne impasad te Eleteala ki Abraham.

²⁹ Ugaid ne ketà te hewii rengan, ne ini se anak ni Abraham ne in-anak te tavang dut te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà ne midrasey dut te kakey rin, ke in-anak te kiyug te menusiyà. Ne iring ded guntean, edresayen kiyu rut te menge etew ne mibpeuripen dut te kedtanud te penduan ni Moises.

³⁰ Ugaid ne engkey se nekahи rut te impesurat ne Lalag te Eleteala? Iyan migkahi te Eleteala ki Abraham ne, "Ipeawà nu ke uripen wey ke anak din, su kenà egkepakey ne ke anak te uripen se ebpekehaked dut te tamuk te amey rin. Su iyan dà ebpekehaked ne ke anak dut te kenà uripen."

³¹ Ketà be menge suled ku, netuenan ta te kenà ki iring ketà te anak dut te uripen, su iyan tew egkeiringan ke anak dut te kenà uripen.

5

Sikitew ne Mibperetiyaya en ne kenà en egkepengunguripen dut te Penduan ni Moises su nekeliyu ki en

¹ Kenà kiyu en uripen dut te penduan ne intahak ni Moises, su nekeliyu kiyu en. Kenà niyu lipati ini ne itindehi niyu su apey kew kenà mekelived te kegkeuripen dut te penduan.

² Pekeluaha niyu ke telinga niyu kayi se egkehiyen ku. Embiya ini se ked-etusi keniyu ne nekahи rut te penduan te iyan niyu edserihan su apey kew ebmetidtu diyà te etuvangan te

Eleteala, ne warà atag din ke kebperetiyaya niyu ki Hisu Kristu.

³ Ne edseupan ku pà maa te egkahi te embiya ruen etew ne edsarig te kinepeetus din su iyan ibmetidtu rin diyà te etuvangan te Eleteala, ne rumai rin ke langun ne nekesurat dut te penduan.

⁴ Ne misan engkey keniyu se kunaan din ke ebmetidtu sikandin diyà te etuvangan te Eleteala dut te keduma rin te penduan ni Moises, ne mid-iniyug en sikandin ki Hisu Kristu, ne kenà sikandin igkeamung dut te tavang te Eleteala te kebpekelyu te menge etew.

⁵ Ugaid sikami mulà, ne iyan dey egkepenareng ne kebmetidtu rey riyà te etuvangan te Eleteala sabap dut te kedsarig dey ki Hisu Kristu, ne ke Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà se edtavang kenami gewii te edteharan dey te edtuman en.

⁶ Su embiya egkeseveka ki ki Hisu Kristu, ne kenà ke kebpeetus ta etawa ke kenà ta kebpeetus se dalan ne ebmetidtu key riyà te etuvangan te Eleteala. Ugaid ne iyan kiyug te Eleteala ne ibpekita ta te benar se kedsarig tew ibpepevayà te kebpelimlimuey.

⁷ Pehaney ne ke keduma niyu ki Hisu Kristu ne meupiya. Ugaid ne gunteani ne engkey se mibaal te nesalin ke hinawa niyu su apey kew kenà en eduma rut te benar ne penurù?

⁸ Ini se kinesuwéy niyu rut te benar ne penurù ne kenà ebpuun te Eleteala ne mibpemili keniyu te eduma kandin.

9 Uram kew su misan deisek ke tarù ne penduan ne ebpekeeneb dut te langun ne itungan niyu. Su iring te beseanan ne egkahi te, "Misan ibukbuk niyu ke reisek dà ne pelevag dut te tapung ne ebeelan ne pan, ne langun ketà ne edlevag."

10 Ugaid ne dekelà se sarig ku te egenat te mibpekidseveka ki ki Hisus ke Kerenan tew ne edlived kew red te eduma rut te benar ne penurù din. Ne arà iya se menge etew ne edliveg te itungan niyu egenat te penurù ne kenà benar, ne edusaan te Eleteala.

11 Menge suled, duen dema menge etew ne migkahi te warà ku meengkeri te ebpenurù te iyan iya se ebpeetusan ki su apey kiyu ebmetidtu riyà te etuvangan te Eleteala. Ugaid ne kenà benar arà, su embiya benar ne kenà e red edresayen dut te menge ruma ku ne Hudiyanan atag dut te penurù ku mekeatag te kinepatey ni Hisu Kristu riyà te pinebelavag ne kayu. Ne geina te kenà a ebpenurù te sikitew ne ebpeetusan, ne ingkeepes a nikandan.

12 Ayan se menge etew ne edliveg te itungan niyu rut te kebpenurù dan te kebperumaa keniyu dut te penduan ni Moises, ne kiyug ku perem ne egkepitas dan en diyà te keniyu!

13 Menge suled ku, mibpemilì kew te Eleteala su apey kew ebpekeliyu rut te keduma niyu te penduan ni Moises. Ne misan nekeliyu kew en ketà, ne kenà niyu iyan idtahù te hinawa te egkepakey ne eduma kew rut te misan engkey ne egkiyuhan niyu. Iyan pà mentag se iyan niyu

ipeiseg ke kebpetebevangey niyu su sabap dut te kebpelimlimuey niyu.

¹⁴ Su ke langun ne menge penduan ne intahak ni Moises ne nevagkes kayi te seveka ne penduan ne egkahi te, "Ikelimù nu ke ruma ne etew iring dut te kegkelimù nu te hinawa nu."

¹⁵ Ugaid ne embiya iring kew te asu ne ebpekegkehatey su sabap dut te ebpemekedlewana kew, ne urami niyu ke ebpekereraat kew rut te kedseveka te hinawa niyu te keduma ki Hisus.

Ke Kiyug dut te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà te Ed-ul-ulaan te Menge Etew ne Nekebira dut te Egkiyuhan ne Ed-ul-ulaan te Menge Etew

¹⁶ Iyan ku egkehiyen ne iyan niyu pekemala te hinawa niyu ke Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà su apey kew kenà egkepeneheewit dut te kiyug te kemenusiyai.

¹⁷ Su ke kiyug te kemenusiyai wey ke kiyug rut te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà ne kenà ebpekedsebutà. Su egkunterà dan, tembù be egkeliyaliya se hinawa tew ne kenà tew egkeveelan ke egkiyuhan tew ne meupiya.

¹⁸ Ugaid ne embiya egkepeneheewit ki rut te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà, ne kenà ki egkesakup rut te penduan ne intahak ki Moises.

¹⁹ Melemu ta ne egkekilala ke ulaula ne egenat te kiyug te kemenusiyai su edlangkadlangkad te esawa ran, egkiyugà dan, meredsik ke perangey ran,

20 ebpenggarap dan te kenà tidtu ne Eleteala, edlambus te ruma ran, ebpekunkuntereey ran, ebpelewlewaney ran, ebpengpengelikurey ran, ebperengrengitey ran, iyan den dà egkepegitung ke kandan ne hinawa, ebpetintindehey ran ne kenà dan edtevangan ke ruma ran,

21 imaan dan, pelehubug dan, ne ed-ulaula te piya engkey ne egkiyuhan dan, wey ruma pà ne meraat ne ulaula ne iring ketà. Ingkahi ku en ini pehaney ne gunteani maa ne ibaag kud keniyu te ke etew ne ebpegula-ula te iring kayi ne kenà dan ebpekeamung dut te Edetuan te Eleteala.

22 Melemu tew rema ne egkekilala ke ulaula te etew ne egkepeneheewit dut te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà. Su ke etew ne egkepeneheewit te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà ne melimù te ruma rin, mehalew sikandin, melintad se hinawa rin, metigker te ruma rin, metiyakapen te ruma rin, metulanged te ruma rin, egkeserihan te ruma ne etew,

23 mepeembavà ke hinawa rin te ruma rin, ne ruen keditigker din te hinawa rin. Embiya ini se ed-ul-ulaan din, ne warà penduan te Eleteala ne egkesurang din.

24 Su ke etew ne tidtu se kebpsakup din ki Hisu Kristu, ne mid-awaan din ke langun ne meraat ne mid-ulaula rin dengan, su apey kenà en eduma rut te kiyug te lawa rin.

25 Ne geina te mibehayan ki te behu ne umur dut te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà, ne iyan iya se ibehey ta ke hinawa ta kandin te iyan ebayàbayà.

26 Iyan iya se kenà kiyu ebpereyùdeyù, ne

kenà kiyu melemu ne egkeepes, ne kenà kiyu ebpepengpenglikurey.

6

Ebpetebevangey Kiyu

¹ Menge suled, embiya ruen duma niyu ne mibperetiyyaya en ne egkekita niyu se ed-ulaula te meraat, ne sikiyu se nepeneheewit dut te kegkamal te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà ne tevangi niyu sikandin te ebpeturuntee su apey mekeuli ded sikandin te ul-ulaan ne meupiya. Ugaid ne menanew se kebpeturuntee niyu kandin, ne uram kew su kema ke sikiyu se ebpeked-ulaula te iring ketà.

² Ne sikiyu ne menge mibperetiyyaya ne petebtevangey kew te ebpeneheewit dut te keduma niyu ki Hisus. Su embiya ini se ed-ul-ulaan niyu ne edumaan niyu ke suhù ni Hisu Kristu ne egkahi te pelimlimuey kew.

³ Embiya ruen etew ne ebgigitung te sikandin mulà ne kenà beledtila, ne midlimbungan din se hinawa rin.

⁴ Uman senge etew ne peggegitunga rin se kandin ne mid-ulaula. Su embiya id-amin din ke hinawa rin te eduma rut te metidtu, ne ebmelintad sikandin. Su kenà meupiya ne idrepeng din ke ulaula rin te rumu rin su apey rin egkereyù ke hinawa rin.

⁵ Su uman senge etew ne ruen keluvey te ebpekedsalà, tembù be dait ne ed-uram sikandin.

⁶ Ne ruen pà idtarem ku kenyu. Ke etew ne nepemandù dut te Meupiya ne Tudtulan, ne

kenà egketuen te wagib te kenà din ebehayan te meupiya ke etew ne mibpemandù kandin.

⁷ Ne ruen pà maa egkehiyen ku. Kenà niyu limbungi ke hinawa niyu. Su misan engkey ne ibpemula te etew, ne arà ded imbe se egkesebpét din.

⁸ Iring ded be imbe ketà te ulaula te etew. Su ke etew ne iyan din edtumanen ke kandin ne kiyug, ne iyan din egketelimà ke kepepatey ne warà edtemanan din. Ugaid ne ke etew ne edtuman dut te kiyug te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà, ne arà ne etew ne ebehayan din te umur ne warà edtemanan din.

⁹ Tembù be kenà kiyu egkeuvir ne ed-ulaula te meupiya, su embiya kenà ki egkeuvir ne ruen hewii ne ebpekeuma ne ruen lalew ta.

¹⁰ Ini be te kayi ki pà te ampew te dunya, ne edsemikar kiyu te ed-ulaula te meupiya dut te langun ne menge etew, muna en ke menge ruma ta ne mibperetiyyaya en ki Hisus.

Ke Mewri ne Lalag ni Pablo kayi te Surat Din

¹¹ Kayi te kebpupusa ku te surat ku keniyu ne siaken en ini si Pablo se edsurat, su egkekita niyu ini se derekelà ne surat ku.

¹² Ne ayan se menge etew ne egkiyuhan dan se ebpeetus kew, ne iyan dan kiyug ne egkereyù dan dut te menge ruma ran ne Hudiyenan su sabap te edtumanen dan ke betasan dan. Su embiya iyan dan ibpenurù ne ke kinepatey ni Hisus riyà te pinebelavag ne kayu ne ebpekegaga te ebpeliyu keyta rut te salà ta, ne ketà ne ebpekesekitan dan dut te menge ruma ran ne

Hudiyenan. Tembù be ebpenurù dan te ke penduan ni Moises ne ebperumaan dema.

¹³ Ugaid ne misan mid-etusan dan, ne kenà dan edumaan ke langun ne penduan ni Moises. Kiyug dan ne ed-etusan kew su apey egkerineg dut te menge ruma ran ne Hudiyenan ne egkereyù dan su duma kew en ma nikandan.

¹⁴ Ugaid ne siak mulà, ne iyan ku rà igkesuati ne edeyuen ku ne ke Kerenan tew si Hisu Kristu. Su sabap dut te kinepatey rin diyà te pinebelavag ne kayu su atag te salà tew, ne neekaran ad dut te nekeiket kedi ne kiyug te kememenuisyai kayi te ampew te dunya, su warà en atag din kayi te kedi.

¹⁵ Su kenà ke kebpeetus ta etawa kenà ta kebpeetus se beripantag, ugaid ne iyan beripantag ne egkehaked tew ke behu ne umur ne warà edtemanan din.

¹⁶ Kiyug ku perem ne ke langun ne menge etew ne eduma kayi te penurù ku ne insurat kayi ne egkeheram dan ke iru wey kerinew te hinawa ran ne riyà ebpuun te Eleteala. Su menge etew ran te Eleteala misan Hudiyenan dan etawa kenà.

¹⁷ Ne igenat dè be gunteani ne kenà ku egkiyuhan ne ruen senge etew rà ne kenà ebpehimbenar te siaken ne sugsuhuen a ni Hisu Kristu. Su ruen kayi te lawa ku menge tulak sabap te kebpekesekiti kedi dut te menge egkunterà ki Hisus, ne tuus ini te nerasey a sabap dut te keduma ku kandin.

¹⁸ Menge suled, iyan ku ebpengeningeniyen ne ebpeneuven kew ni Hisu Kristu ke Kerenan tew.

Gelasiya 6:18

xxix

Gelasiya 6:18

Ini rà taman.
Pablo

xxx

Manobo, Ilianen

**Manobo, Ilianen: Ke meupiya ne tudtul mekeatag ki
Hisu Kristu New Testament**

copyright © 1989 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manobo, Ilianen

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 May 2025 from source
files dated 13 May 2025

8fce2a78-a796-51ec-acdb-22430c0b7b13